



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Тридцать пятая сессия**

Женева, 26–30 августа 2019 года

Пункт 4 б) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения****Исправления в ВОПОГ 2019 года****Передано правительством Австрии\* \*\*****А. Уточнения по поводу исправления в подразделе 1.6.7.2.2.2**

1. Переходное положение для пункта 7.2.2.19.4, изложенное в подразделе 1.6.7.2.2.2, содержит в колонке «Сроки и замечания» перечень разделов, подразделов и пунктов, которые должны соблюдаться на борту судов, находящихся в эксплуатации, используемых для обеспечения движения толкаемого состава или счаленной группы.
2. Для новых судов эти положения изложены в пункте 7.2.2.19.3.
3. В пункте 7.2.2.19.4 содержатся положения, указывающие, какие установки и оборудование могут использоваться на палубе других судов состава во время погрузки и разгрузки.
4. Таким образом, данные положения, касающиеся использования судов, находящихся в эксплуатации, были помещены в неправильную графу в подразделе 1.6.7.2.2.2.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2019/18.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1 (9.3)).



## Предложение

5. В таблице подраздела 1.6.7.2.2.2 слова «До этой даты на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:», содержащиеся в колонке «Сроки и замечания» в графе 7.2.2.19.4, следует поэтому перенести в графу 7.2.2.19.3.

## Последствия и осуществимость

6. Содержание требований, предъявляемых к судам, находящимся в эксплуатации, не изменяется; эти требования лишь переносятся в правильную графу.

## В. Уточнения по поводу исправления в пункте 7.2.3.1.5

7. В соответствии с пунктом 7.2.3.1.5 «до входа любого лица в грузовые танки, цистерны для остатков груза, подпалубные отделения грузовых насосов, коффердамы, междубортовые пространства, междудонные пространства, трюмные помещения или другие замкнутые пространства» необходимо с помощью индикатора газов удостовериться, что концентрация воспламеняющихся газов и паров, выделяемых грузом, составляет не более 50% НПВ.

8. В соответствии с пунктом 7.2.3.1.6 вход в грузовые танки, цистерны для остатков груза, подпалубные отделения грузовых насосов, коффердамы, междубортовые пространства, междудонные пространства, трюмные помещения или другие замкнутые пространства разрешается только в том случае, если концентрация воспламеняющихся газов и паров, выделяемых грузом, составляет менее 10% НПВ.

9. В связи с этим возникает вопрос, почему концентрация не должна превышать 50% НПВ «до входа», если вход запрещается, когда концентрация превышает 10% НПВ.

10. Сравнение с положениями, применимыми к сухогрузным судам, показывает, что в первом положении в пункте 7.1.3.1.4 упоминается только обязанность проводить измерения до входа, а во втором положении в пункте 7.1.3.1.5 указаны конкретные допустимые концентрации газа, идентичные тем, которые указаны в пункте 7.2.3.1.6.

11. Таким образом, предельные значения, указанные в пункте 7.2.3.1.5, вероятно, являются результатом ошибки, допущенной при переносе текста из издания ВОПОГ 2017 года. Содержание пункта 7.2.3.1.5 следует привести в соответствие с содержанием пункта 7.1.3.1.4.

## Предложение

Изменить пункт 7.2.3.1.5 следующим образом:

«До входа любого лица в грузовые танки, цистерны для остатков груза, подпалубные отделения грузовых насосов, коффердамы, междубортовые пространства, междудонные пространства, трюмные помещения или другие замкнутые пространства при перевозке опасных веществ классов 2, 3, 4.1, 6.1, 8 или 9, в отношении которых в колонке 18 таблицы С главы 3.2 проставлены буквы "EX" и/или "TOX", в этих грузовых танках, цистернах для остатков груза, подпалубных отделениях грузовых насосов, коффердамах, междубортовых пространствах, междудонных пространствах или трюмных помещениях должна быть измерена концентрация воспламеняющихся и/или токсичных газов и паров, выделяемых грузом.»

## Последствия и осуществимость

12. Уровень безопасности не снижается, так как исключается только ссылка на менее ограничительные предельные значения. Не предполагается никаких изменений

на практике, поскольку даже в соответствии с действующими положениями измерения, вероятно, проводятся только один раз перед входом в помещения.

### **С. Уточнения по поводу исправления в пункте 7.2.4.16.4**

13. Пункт 7.2.4.16.4 воспроизведен без изменений по сравнению с предыдущими изданиями ВОПОГ:

«Если судно имеет поперечную переборку в соответствии с пунктами 9.3.1.25.3, 9.3.2.25.3 или 9.3.3.25.3, то во время погрузочно-разгрузочных операций двери в этой переборке должны быть закрыты.»

14. Поскольку пункт 9.3.х.25.3 был исключен в ВОПОГ 2019 года, данная ссылка устарела.

15. В издании 2017 года пункт 9.3.х.25.3 был сформулирован следующим образом:

«Расстояние, указанное в пунктах 9.3.х.25.1 и 9.3.х.25.2 е), может быть уменьшено до 3,00 м, если в конце грузового пространства расположена поперечная переборка, отвечающая требованиям пункта 9.3.х.10.2. В этом случае проходы должны быть оборудованы дверями. На дверях должна быть вывешена табличка со следующим указанием:

**Во время погрузочно-разгрузочных операций  
без разрешения судоводителя не открывать.  
Закрывать немедленно.»**

Пункт 9.3.х.10.2 сформулирован следующим образом:

« [...] Это требование может не выполняться при условии, что стенка надстроек, обращенная в сторону грузового пространства, тянется от одного борта к другому и имеет двери, высота комингсов которых составляет не менее 0,50 м над уровнем палубы. Высота этой стенки должна быть не менее 2,00 м. [...] ».

16. Поскольку суда, оборудованные такой поперечной переборкой, могут продолжать эксплуатироваться и закрытие дверей во время погрузки и разгрузки в значительной степени усиливает взрывозащиту на борту таких судов, находящихся в эксплуатации, положение пункта 7.2.4.16.4 не следует исключать, однако его формулировку следует адаптировать.

### **Предложение**

Изменить пункт 7.2.4.16.4 следующим образом:

«Если судно оборудовано в конце грузового пространства стенкой, которая тянется от одного борта судна до другого (поперечная переборка), в соответствии с пунктами 9.3.1.10.2, 9.3.2.10.2 или 9.3.3.10.2 варианта ВОПОГ, действующего до 31 декабря 2018 года, то во время погрузочно-разгрузочных операций двери в этой переборке должны быть закрыты.»

### **Последствия и осуществимость**

17. Данная поправка восстанавливает для судов, уже находящихся в эксплуатации, требование, действовавшее до конца 2018 года. На борту судов, уже находящихся в эксплуатации, никаких изменений не требуется. Если судно адаптируется для приведения его в соответствие с положениями новой концепции взрывозащиты, то указанное положение больше не применяется.

## **D. Уточнения по поводу исправления в пункте 8.2.1.3**

18. Пункт 8.1.2.1 f) сформулирован следующим образом:  
«f) свидетельство о проверке пожарных рукавов, предписанное в пункте 8.1.6.1, и свидетельство о проверке специального оборудования, предписанное в пункте 8.1.6.3;».
19. Пункт 8.1.2.3 f) сформулирован следующим образом:  
«свидетельства о проверке специального оборудования, газодетекторных систем и системы измерения содержания кислорода, предписанные в пункте 8.1.6.3;».
20. Таким образом, свидетельство о проверке специального оборудования, предусмотренное в пункте 8.1.6.3, упоминается как в пункте 8.1.2.1 (для всех судов), так и в пункте 8.1.2.3 (для танкеров). С учетом того, что в пункте 8.1.2.3 должны быть упомянуты только документы, которые должны находиться на борту танкеров, помимо документов, предписанных в пункте 8.1.2.1, формулировку пункта 8.1.2.3 f) следует адаптировать.

### **Предложение**

Изменить пункт 8.1.2.3 f) следующим образом:

«свидетельства о проверке газодетекторных систем и системы измерения содержания кислорода, предписанные в пункте 8.1.6.3;».

### **Последствия**

21. Данная поправка не имеет последствий с точки зрения документов, которые должны находиться на борту. Речь идет лишь об устранении дублирования положений.

---